

PEHA Elektro GmbH & Co. KG

450 SPV 2REG

EC-Spannungsversorgung

Installations- & Bedienungsanleitung

D

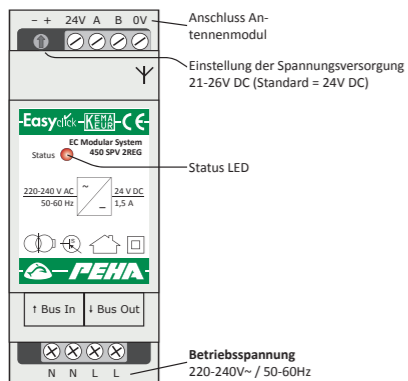


AUFBAU & BESCHREIBUNG

VERWENDUNG

Die EC-Spannungsversorgung gehört zu dem Easyclick (EC) Modular System von PEHA. Sie ist für die Spannungsversorgung des Modular Systems mit 24V/1,5A konzipiert.

An den Antennenanschluss wird das externe Easyclick Antennenmodul angeschlossen. Es dient zum Empfang von Enocan-Funktelegrammen innerhalb des Modular Systems.



- Modularbuchsen und Modularsteckverbinder zur Datenverbindung und Spannungsversorgung weiterer Module.
- Sicherer Empfang von Enocan-Funktelegrammen über externes Easyclick Antennenmodul
- Max. 128 Module je Anlage (inclusive Antennenmodul)

Hinweis: Vor Inbetriebnahme sorgfältig die Bedienungsanleitung durchlesen!

LED ANZEIGE

Status LED	
Aus	Keine Betriebsspannung
Grün	Modul bereit (Betriebsmodus)

SICHERHEIT

⚡ VORSICHT! Gefahr eines Stromschlages!
 Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile. Eine Berührung kann eine Körperverletzung zur Folge haben! Alle Arbeiten am Versorgungsnetz und Gerät dürfen nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden.

- Gerät spannungsfrei schalten.
- Gerät gegen Wiedereinschalten sichern.
- Gerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Vor dem Einschalten Gehäuse fest verschließen.

Das Gerät ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung vorgesehen. Ein eigenmächtiger Umbau oder eine Veränderung ist verboten! Es darf nicht in Verbindung mit anderen Geräten verwendet werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.

Folgende Punkte sind zu berücksichtigen:

- Die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften.
- Der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
- Die Bedienungsanleitung des Gerätes.
- Eine Bedienungsanleitung kann nur allgemeine Bestimmungen anführen. Diese sind im Zusammenhang mit einer spezifischen Anlage zu sehen.

TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Daten	
Betriebsspannung (Klemme N, L)	220-240 V~ ±10 % /50-60 Hz
Eigenverbrauch	Standby = 0,5 W
Spannungsversorgung Modular System	Nominal 24V DC (SELV) (einstellbar 21-26V DC)
Ausgangsstrom	1,5A
Absicherung	Sicherungsautomat (max. 16A)
Sendefrequenz	868,3 MHz
Umgebungstemp.	0 bis +40 °C
Lagertemp.	-20 bis +85 °C
Schraubklemmen	max. 2 x 1,5 mm ²
Prüfvorschriften	EN 61558
Kennzeichnung	KEMA KEUR ; CE
Schutzart	IP20
Abmessungen	Breite = 38 mm (2TE) Höhe = 55 mm

REICHWEITE

Bei Funksignalen handelt es sich um elektromagnetische Wellen. Die Feldstärke am Empfänger nimmt mit zunehmendem Abstand des Senders ab. Die Funkreichweite ist daher begrenzt. Durch unterschiedliche Materialien oder Störquellen in der Ausbreitungsrichtung der Funksignale wird die Funkreichweite weiter verringert. Durch den Einsatz von Easyclick Repeatern (Funkverstärkern) kann die Funkreichweite erhöht werden.

Material	Reduzierung
Holz, Gips, unbeschichtetes Glas	0 - 10%
Mauerwerk, Holz-/ Gipswände	5 - 35%
Stahlbeton	10 - 90%

Reichweite	Bedingungen
> 30 m	Bei guten Bedingungen (großer, freier Raum ohne Hindernisse).
> 20 m	Durch bis zu 5 Gipskarton-/Trockenbauwände oder 2 Ziegel-/Gasbetonwände (Möbiliar und Personen im Raum): Für Sender und Empfänger mit guter Antennenposition /-ausführung.
> 10 m	Durch bis zu 5 Gipskarton-/Trockenbauwände oder 2 Ziegel-/Gasbetonwände (Möbiliar und Personen im Raum): Für in Wand oder Raumecke verbaute Empfänger, Empfänger mit interner Antenne oder enger Flur.
Durch 1-2 Decken/ Wände	Abhängig von Armierung der Decke/Wand und Antennenausführung des Empfängers.

Hinweis: Weitere Informationen zum Thema „Reichweite“ sind im Internet auf „www.peha.de“ erhältlich.

INSTALLATION & INBETRIEBNAHME

Wichtige Installationshinweise!

Die Installation und Inbetriebnahme darf nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden. Bei der Installation an das Versorgungsnetz (220-240V~/50-60 Hz) ist die elektrische Anlage spannungsfrei zu schalten.

Es sind die geltenden Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird.

Damit der volle Funktionsumfang gewährleistet ist, muss die Betriebsspannung (220-240 V~) und das Antennenmodul angeschlossen sein!

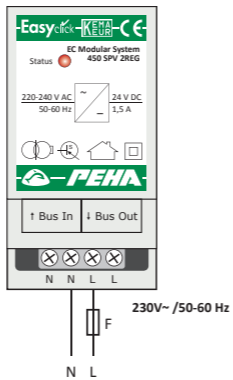
INBETRIEBNAHME

- Installation der Spannungsversorgung vornehmen.
- Antennenmodul installieren und anschließen.
- Elektrische Anlage einschalten.

MONTAGE

Das Modul ist für die Montage auf eine 35mm Hutschiene nach EN 50022 im Verteilungs-Ein/Aufbaugeschäft mit geschraubter Abdeckung konzipiert. Die Geräte können direkt nebeneinander eingebaut werden.

INSTALLATION

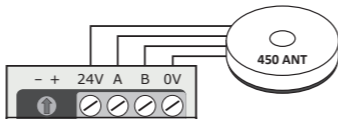


- Spannungsversorgung an geeigneter Stelle montieren.
- Installation des Gerätes nach Anschlussbild vornehmen.
- Versorgungsleitung an Klemme N, L mit Sicherungsautomat (F = 16 A) absichern!

ANSCHLUSS ANTENNENMODUL 450 ANT

Achtung!!

- Das externe Antennenmodul muss außerhalb der Verteilung angebracht werden!
- Achtung!! Keine Netzspannung (230 V~) an die Modulbusklemmen anlegen!
- Auf korrekte Polarität (24V, A, B, 0V) achten!

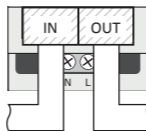


Um den vollen Funktionsumfang des Modular Systems zu gewährleisten, muss das externe Easyclick Antennenmodul angeschlossen sein! Es dient zum Empfang von Enocan-Funktelegrammen.

MODULBUS MODULAR SYSTEM

Hinweise zum Anschluss

- Die Busleitung nicht parallel zu Verbraucher- u. Netzleitungen verlegen!
- Die max. Leitungslänge des Systems (1000 m) beachten!
- Vor Anschluss oder Trennung der Busleitung Spannungsversorgung ausschalten.



Die Datenverbindung zwischen der Spannungsversorgung und weiteren Modulen wird mit der IN-Buchse und der Busleitung hergestellt. Mit dieser Verbindung erfolgt auch die Spannungsversorgung (24 V DC) der nachfolgenden Module.

Wird der Anschluss einer weiteren Spannungsversorgung erforderlich, wird diese über die IN-Buchse mit dem Ende der Busleitung verbunden. Die Datentelegramme des Modular Systems werden dann über die „IN“ und „OUT“ Buchse weitergereicht.

Die Spannungsversorgung kann als Busverteiler genutzt werden. Die Busleitung wird in eine separate Verteilung verlegt und mit der IN-Buchse oder Modulbusklemme verbunden.

- ⚡ **Achtung!!** Erfolgt bei Spannungsversorgungen eine Verbindung zwischen den Modulbusklemmen, darf die 24V Leitung nicht verbunden werden, da sonst Ausgleichströme fließen können.

STÖRUNGSDIAGNOSE

NEUANLAGE ODER VORHANDENE ANLAGE

- Sicherungsautomat und Spannungsversorgung prüfen.
- **Achtung:** Nur Elektrofachkraft!
- Überprüfung im Umfeld des Systems auf Veränderungen, die Störungen verursachen (z.B. Metallschränke, Möbel oder Wände wurden versetzt).

REICHWEITENEINSCHRÄNKUNG

- Das Gerät wird in der Nähe von Metallgegenständen oder Materialien mit Metallbestandteilen eingesetzt.
- **Hinweis:** Mindestabstand von 10 cm einhalten.
- Feuchtigkeit in Materialien.
- Geräte die hochfrequente Signale aussenden wie z. B. Audio- u. Videoanlagen, Computer, EVGs für Leuchtmittel.
- **Hinweis:** Mindestabstand von 0,5 m einhalten.

KONTAKT

Telefon:+49 (0)2351 185-0
 Telefax:+49 (0)2351 27666
 Internet:www.peha.de
 E-Mail:peha@peha.de

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

ENTSORGUNG DES GERÄTES

Werfen Sie Altgeräte nicht in den Hausmüll! Zur Entsorgung des Gerätes sind die Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird!

Das Gerät enthält elektrische Bauteile, die als Elektronikschrott entsorgt werden müssen. Das Gehäuse besteht aus recycelbarem Kunststoff.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern. PEHA Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt PEHA, unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt:

Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruchs wird PEHA nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist. Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiß, unsachgemäßer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff ins Gerät oder äußerer Einwirkung. Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Deutsches Recht.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PEHA Produkte dürfen in den EU-Ländern, der CH, IS und N verkauft und betrieben werden. Hiermit erklärt PEHA, dass sich die EC-Spannungsversorgung (450 SPV 2REG) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung ist im Internet unter folgender Adresse zu finden: www.peha.de

PLANUNGSHILFE ZUR BERECHNUNG DER BENÖTIGTEN STROMVERSORGUNG

EC Modul, externes Gerät oder Zubehör	Anzahl	Strom in mA	Σ Strombedarf in mA
Summe			
Faktor / 1500			
Anzahl der benötigten Stromversorgungen 450 SPV 2REG			

PEHA Elektro GmbH & Co. KG

450 SPV 2REG

Alimentation en tension EC

Notice d'installation et d'utilisation

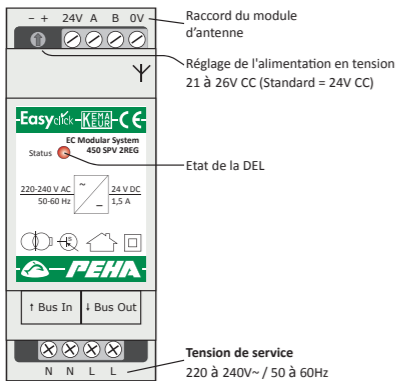
F

STRUCTURE ET DESCRIPTION

UTILISATION

L'alimentation en tension EC fait partie intégrante du système modulaire Easyclick (EC) de PEHA. Elle a été conçue pour l'alimentation en tension du système modulaire avec 24 V/1,5 A.

Le module d'antenne Easyclick externe est connecté au raccord de l'antenne. Il sert à recevoir les télégrammes radio Enocean dans le système modulaire.



- Prises femelles modulaires et connecteurs enfichables modulaires pour la liaison des données et l'alimentation en tension d'autres modules.
- Réception sûre de télégrammes radio Enocean via un module d'antenne Easyclick externe
- Au maximum 128 modules par installation (y compris le module d'antenne)

Remarque: lire attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service!

AFFICHAGES À DEL

Etat de la DEL	
Eteinte	Pas de tension de service
Verte	Module opérationnel (mode de fonctionnement)

SÉCURITÉ

ATTENTION! Risque de choc électrique!
L'appareil contient des composants internes sous tension. Risque de lésions corporelles en cas de contact! Toutes les interventions sur le réseau d'alimentation et sur l'appareil doivent être effectuées uniquement par des professionnels autorisés.

- Avant toute intervention, mettre l'appareil hors tension.
- Sécuriser l'appareil contre une remise sous tension.
- Vérifier l'absence de tension dans l'appareil.
- Refermer soigneusement le boîtier avant la remise sous tension.

L'appareil est prévu exclusivement pour une utilisation conforme à sa destination. Toute intervention ou modification par l'utilisateur est interdite ! Ne pas l'utiliser en liaison avec d'autres appareils dont le fonctionnement pourrait mettre en danger les personnes, les animaux ou les biens.

- Tenir compte des points suivants :**
- Les lois, normes et directives en vigueur.
 - Les règles de l'art au moment de l'installation.
 - La notice d'utilisation de l'appareil.
 - Une notice d'utilisation ne peut donner que des consignes de nature générale. Elles doivent être interprétées dans le contexte d'une installation spécifique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Données générales	
Tension de service (borne N, L)	220 à 240 V~ ±10% / 50 à 60 Hz
Autoconsommation	En veille = 0,5 W
Alimentation en courant du système modulaire	24 V CC nominale (SELV) (réglable entre 21 et 26 V CC)
Courant de sortie	1,5A
Protection par fusible	Coupe-circuit automatique (16 A au max.)
Fréquence d'émission	868,3 MHz
Température ambiante	0 à +40 °C
Température de stockage	-20 à +85 °C
Bornes à vis	max. 2 x 1,5 mm ²
Spécifications d'essai	EN 61558
Labels	KEMA KEUR ; CE
Type de protection	IP20
Dimensions	Largeur = 38 mm (2TE) Hauteur = 55 mm

PORTÉE

Les signaux radio sont des ondes électromagnétiques. Plus l'émetteur est éloigné, plus l'intensité du champ du récepteur diminue. C'est pourquoi, la portée radio est limitée. Différents matériaux ou sources de parasites dans le sens de diffusion des signaux radio réduisent davantage la portée radio. Il est possible d'utiliser des répétiteurs Easyclick (amplificateurs radio) pour augmenter la portée radio.

Matériau	Réduction
Bois, plâtre, verre non enduit	0 à 10 %
Maçonnerie, bois/ murs en plâtre	5 à 35 %
Béton armé	10 à 90 %

Portée	Conditions
> 30 m	En cas de bonnes conditions (grand espace libre sans obstacle).
> 20 m	À travers jusqu'à cinq murs de construction à sec/en plâtré ou deux murs en briques/béton expansé (mobiliier et personnes dans la pièce): pour les émetteurs et les récepteurs ayant une bonne position/un bon modèle de l'antenne.
> 10 m	À travers jusqu'à cinq murs de construction à sec/en plâtré ou deux murs en briques/béton expansé (mobiliier et personnes dans la pièce): pour les récepteurs montés dans le mur ou dans un coin de la pièce, pour les récepteurs à antenne interne ou dans un vestibule étroit.
À travers 1 à 2 plafonds/murs	En fonction du blindage du plafond/mur et du modèle de l'antenne du récepteur.

Remarque: vous trouverez de plus amples informations sur le sujet « Portée » sur le site Internet www.peha.de.

INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

Consignes d'installation importantes !

L'installation et la mise en service doivent être effectuées uniquement par des électriciens professionnels autorisés. Il est nécessaire de mettre l'installation électrique hors tension avant de la raccorder au réseau (220 à 240 V~/50 à 60 Hz). Se conformer à la législation et aux normes en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.

Il est nécessaire de raccorder la tension de service (220 à 240 V~) et le module d'antenne afin de garantir la fonction complète.

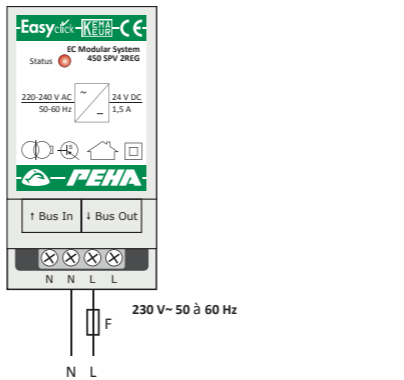
MISE EN SERVICE

- Installer l'alimentation en tension.
- Monter et connecter le module d'antenne.
- Mettre l'installation électrique sous tension.

MONTAGE

Le module a été conçu pour être monté sur un profilé capeau de 35 mm selon la norme EN 50022 dans un boîtier de distribution en saillie ou intégré doté d'un couvercle vissé. Il est possible de monter les appareils directement les uns à côté des autres.

INSTALLATION

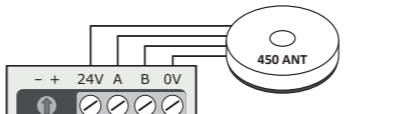


- Monter l'alimentation en tension à l'emplacement souhaité.
- Procéder à l'installation de l'appareil conformément au schéma des connexions.
- Protéger le câble d'alimentation par fusibles à la borne N, L avec le coupe-circuit automatique (F = 16 A)!

RACCORDEMENT DU MODULE D'ANTENNE

Attention !!

- Il faut placer le module d'antenne externe en dehors de la distribution!
- Attention ! Ne pas appliquer de tension réseau (230 V~) aux bornes du Modulbus !
- Veiller à la polarité correcte (24 V, A, B, 0 V) !

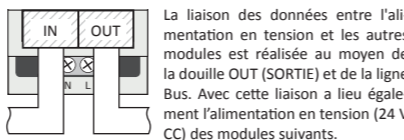


Le module d'antenne externe Easyclick doit être connecté afin de garantir l'utilisation de toutes les fonctions du module de commutation EC ! Il sert à recevoir les télégrammes radio Enocean.

MODULBUS DU SYSTÈME MODULAIRE

Remarques relatives au raccordement

- Ne pas poser la ligne Bus parallèlement aux lignes des consommateurs et du réseau!
- Respecter la portée du système max. du câble (1000 m) !
- Couper l'alimentation en courant avant de brancher ou de séparer la ligne Bus.



La liaison des données entre l'alimentation en tension et les autres modules est réalisée au moyen de la douille OUT (SORTIE) et de la ligne Bus. Avec cette liaison a lieu également l'alimentation en tension (24 V CC) des modules suivants.

Si le raccordement d'une autre alimentation en tension est nécessaire, elle est raccordée avec l'extrémité de la ligne Bus via la douille "IN" ("ENTRÉE"). Les télégrammes des données du système modulaire sont ensuite transmis via la douille "IN" ("ENTRÉE") et "OUT" ("SORTIE").

Il est possible d'utiliser l'alimentation en tension comme un répartiteur de bus. La ligne de bus est posée dans une distribution séparée et est ensuite connectée avec la douille IN ou la borne du Modulbus.

Attention !!

Si, dans le cas d'alimentations en tension, une liaison est établie entre les bornes du Modulbus, il est interdit de raccorder la ligne de 24 V car des courants d'équilibrage peuvent passer.

RECHERCHE DE PANNES

INSTALLATION NOUVELLE OU EXISTANTE

- Vérifier le coupe-circuit automatique et l'alimentation électrique. **Attention:** électriciens professionnels !
- Rechercher dans l'environnement du système les modifications à l'origine des perturbations (par ex. déplacement d'armoires métalliques, meubles ou cloisons).

LIMITATION DE LA PORTÉE DES SIGNAUX RADIO

- L'appareil est utilisé à proximité d'objets métalliques ou de matériaux contenant des éléments métalliques.
- **Remarque:** respecter une distance d'au moins 10 cm.
- Humidité dans les matériaux.
- Appareils émettant des signaux à haute fréquence tels que des installations audio et vidéo, des ordinateurs, des ballasts électroniques pour tubes fluorescents.
- **Remarque:** respecter une distance d'au moins 0,5 m.

CONTACT

Téléphone: +49 (0)2351 185-0
Télécopie: +49 (0)2351 27666
Internet: www.peha.de
E-mail: peha@peha.de

INFORMATIONS GÉNÉRALES

ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

- Ne jeter jamais les appareils usagés dans les ordures ménagères! Pour l'élimination de l'appareil, se conformer à la législation et aux normes en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
- L'appareil comprend des pièces électriques qui doivent être jetées séparément avec les déchets électroniques. Le boîtier est en matière plastique recyclable.

CLAUSES DE GARANTIE

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils. Les produits PEHA sont fabriqués et leur qualité est contrôlée en ayant recours aux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, PEHA s'engage à remédier au défaut comme suit, sans préjudice des droits du consommateur final résultant du contrat de vente vis-à-vis de son revendeur :

En cas de l'exercice d'un droit légitime et régulier, PEHA, à son seul gré, éliminera le défaut de l'appareil ou livrera un appareil sans défaut. Toute revendication allant au-delà et toute demande de réparation de dommages consécutifs est exclue. Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de sa livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou de matière ou si son utilisation pratique est considérablement limitée. La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et elle prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit allemand est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les produits de PEHA peuvent être commercialisés et exploités dans les pays de l'Union européenne, en Suisse, en Islande et en Norvège. Par le présent document, PEHA déclare que l'alimentation en tension EC (450 SPV 2REG) est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions applicables de la directive 1999/5/CE dite R&TTE. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur Internet à l'adresse suivante: www.peha.de

AIDE À LA PLANIFICATION POUR CALCULER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE NÉCESSAIRE

Module EC, appareil externe ou accessoires	Quantité	Courant en mA	Σ des besoins en courant en mA
		Total	
		Facteur	/ 1500
Nombre des alimentations en courant 450 SPV 2REG nécessaires			